

Installation Yoyo

ACHTUNG

Bei der ersten Anwendung der Yoyo-Vorrichtungen könnten folgende Alarme auftreten:

Ma18 bei den Maschinen, die mit Pcb 2004 ausgestattet sind, oder

Ma13 bei den Maschinen, die mit Pcb 2007 ausgestattet sind.

Ma18 :

italiano	english	español	deutsch
Versione modulo CAN	Version module CAN	Version modulo CAN	Version modul CAN
français			
Version module CAN			

Ma13 :

italiano	english	chinese	türkçe
Versione Sw YOYO non compatibile	Version Sw YOYO not compatible	版本 YOYO 不匹配	Versiyon Software YOYO imkansız
русский	español	français	deutsch
Версия YOYO несовместима	Version Sw YOYO no compatible	Version Sw YOYO pas compatible	Version Sw YOYO Inkompatibel

Auf den Maschinen mit Logikplatine Pcb 2007 befindet sich der Schalter frontal.
Auf den vorherigen Maschinen mit Pcb 2000 oder Pcb 2004 befindet sich der Schalter seitlich.

Diese Alarme weisen darauf hin, dass die Software der YOYOs mit der Software der Eprom nicht kompatibel ist (oder umgekehrt).

Wenn die Yoyos mit der Maschine gekauft wurden, muss man diese mit der eigens mitgelieferten Datei aktualisieren.

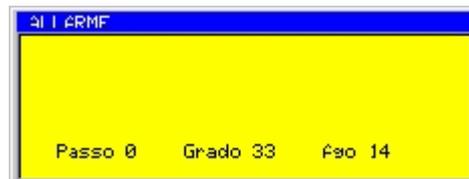
Wenn die Yoyos zu einem anderen Zeitpunkt gekauft wurden, muss man auf die Web-Site www.Lonati.com in den Bereich "Supporto Tecnico [Technische Unterstützung]" gehen und die Version der Software der Yoyos herunterladen, die mit der eigenen Version der Software der Eprom kompatibel ist.

Sobald man über diese Datei *.up verfügt, muss man in den Programmierungsmodus gehen

1. die Datei in den Speicher laden,
2. dann die Datei selbst aktivieren.

Diese Operationen sind auch vom Alarmfenster aus möglich: siehe die beigefügten Anleitungen.

Verwaltungstasten



Im Alarmfenster der mit PCB 2004 ausgestatteten Maschinen "Donna" (Feinstrumpf)

Indem man die Taste	[F]	drückt, kommt man zum Menü	dateiablesen v. Floppy
Indem man die Taste	[H]	drückt, kommt man zum Menü	schreiben flash-modul

Für die Anleitungen siehe in den nächsten Seiten.

Im Alarmfenster der mit PCB 2007 ausgestatteten Maschinen

Indem man die Taste	[SPACE]	drückt, kommt man zum Menü	MENÜ ALARM
---------------------	----------------	----------------------------	------------

Für die Anleitungen siehe in den nächsten Seiten.

Bei den mit PCB 2004 ausgestatteten Maschinen eine Datei .up aus dem Alarmfenster laden und aktivieren

Das Fdu-2 / Fdu-3 an die Maschine anschließen.

Die Diskette / das Memory-Stick mit der Datei *.UP hineinstecken.

Siehe dann das unten stehende Prospekt, um die folgenden Operationen auszuführen.

1. Die Datei in den Speicher laden.
2. Die Datei aktivieren.
Die Maschine wird in den Update-Modus gehen, während welchem sie sich automatisch aus- und wieder einschalten wird.
3. Den Alarm **MA20*** abwarten,
dann die Maschine aus- und wieder einschalten, um die neue Software zu aktivieren.

N.B. Die Datei .up wird nach der Aktivierung automatisch gelöscht.

Reihenfolge der Tasten, um eine Datei .up zu laden und zu aktivieren, beginnend beim Alarm-Fenster

Update mit FDU

	Handlung	Pfad		
			<i>Feinstrumpf (Donna)</i>	
1	beladen		[F] , [↑] / [↓] , [ENTER]	
2	aktivierung		[H] , [↑] / [↓] , [ENTER]	

* Ma20 :

italiano	english	chinese	türkçe
Eseguito	Update OK.	升级	Makinayi
aggiornamento	Switch the	执行	söndürün.
Spegnera macchina	machine OFF	关机	Güncelleme ok.
русский	español	français	deutsch
Выполнено	Ejecutado	Execute	Naubearb
обновление	actualizacion	actualisation	OK.maschine
Включить машину	Apagas maquina	Eteindre machine	ausschalten

Bei den mit PCB 2007 ausgestatteten Maschinen eine Datei .up aus dem Alarmfenster laden und aktivieren

Das Fdu-2 / Fdu-3 an die Maschine anschließen.

Die Diskette / das Memory-Stick mit der Datei *.UP hineinstecken.

Siehe dann das unten stehende Prospekt, um die folgenden Operationen auszuführen.

1. Die Datei in den Speicher laden.
2. Die Datei aktivieren.
Die Maschine wird in den Update-Modus gehen, während welchem sie sich automatisch aus- und wieder einschalten wird.
3. Den Alarm **MA20*** abwarten,
dann die Maschine aus- und wieder einschalten, um die neue Software zu aktivieren.

N.B. Die Datei .up wird nach der Aktivierung automatisch gelöscht.

Reihenfolge der Tasten, um eine Datei .up zu laden und zu aktivieren, beginnend beim Alarm-Fenster

Update mit FDU

	Handlung	Pfad		
		Goal	Feinstrumpf (Donna)	Bravo
1	beladen	[SPACE] , [D], [B]	[SPACE] , [E], [E]	[SPACE] , [C], [C]
2	aktivierung	[SPACE] , [D], [C]	[SPACE] , [C], [D],	[SPACE] , [C], [I]

Updates mit USB-Stick

	Handlung	Pfad		
		Goal	Feinstrumpf (Donna)	Bravo
1	beladen	[SPACE] , [D], [A]	[SPACE] , [G], [E]	[SPACE] , [D], [C]
2	aktivierung	[SPACE] , [D], [C]	[SPACE] , [C], [D],	[SPACE] , [D], [I]

* Ma20 :

italiano	english	chinese	türkçe
Eseguito	Update OK.	升级	Makinayi
aggiornamento	Switch the	执行	söndürün.
Spegnere macchina	machine OFF	关机	Güncelleme ok.
русский	español	français	deutsch
Выполнено	Ejecutado	Execute	Naubearb
обновление	actualizacion	actualisation	OK.maschine
Выключить машину	Apagas maquina	Eteindre machine	ausschalten